

**hanskonner**

professionelle qualität

ERC  IP21S

HWM1200GEN-M-20251208-2101

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Сварочный инвертор

**HWM1200GEN**



## СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.....	3
Внешний вид.....	4
Технические характеристики.....	5
Правила эксплуатации оборудования.....	6
Правила установки частей оборудования.....	12
Работа с оборудованием.....	12
Техническое обслуживание.....	15
Гарантийное обязательство.....	19
Срок службы.....	19
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	19
Критерии предельных состояний.....	19
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	19
Хранение.....	20
Транспортировка.....	20
Утилизация.....	20
Значения шума и вибрации.....	20

Уважаемый покупатель! Компания **hanskonner** благодарит Вас за приобретение данного оборудования. Изделия под торговой маркой **hanskonner** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования инструмента. Храните её в защищенном месте.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### Назначение

Данный сварочный аппарат является однофазным, переносным, вентилируемым сварочным инвертором, для ручной сварки электродами постоянным током. Он позволяет производить сварку металлических конструкций всеми видами электродов.

### Область применения

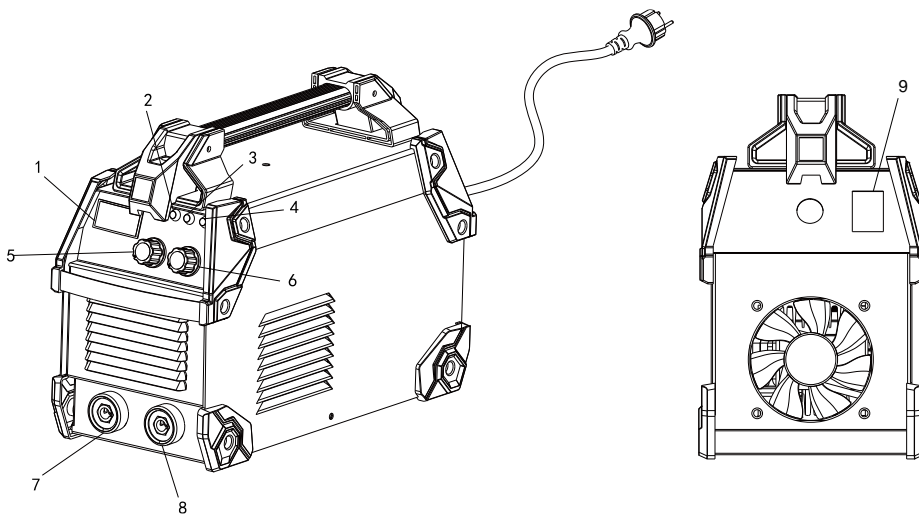
Аппарат адаптирован к условиям эксплуатации с нестабильным напряжением сети, имеет защиту от перегрева, предназначен для работы от сети переменного тока расширенного диапазона от 180 до 250 Вольт и идеально подходит к условиям работы в сельской местности и местах с нестабильным напряжением в сети. Режим использования при температуре от -10 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Продолжительность работы сварочного аппарата не должна превышать 2 часа, после чего сварочный аппарат необходимо отключить на 20 мин. Максимальное время использования сварки в

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации выполните заземление (машина класса I по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Цифровой дисплей.
2. Индикатор питания.
3. Индикатор перегрева.
4. Индикатор «Тест».
5. Регулятор сварочного тока.
6. Кнопка включения Arc force.
7. Разъем подключения клеммы «земли» (-).
8. Разъем подключения сварочного электрода (+).
9. Клавиша Вкл/Выкл.



## Комплектность поставки

Инструкция по эксплуатации  
Инструкция по безопасности

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.**

Параметры	HWM1200GEN
Мощность, кВА	6,8
Входное напряжение, В/Гц	160-250 / 50
Напряжение холостого хода, В	45
Сварочный ток, А	20-200
Напряжение дуги	20,8-28 В
ПВ	200А/80%
Диаметр электрода, мм	1.6-5.0
Антифриз	нет

Диаметр коннектора	Ø50XØ35
Длина сетевого кабеля, м	2
Длина сварочных проводов (держатель/масса), м	3/2
Степень защиты	IP21S
Вес нетто, кг	5.26
Вес брутто, кг	7.46
Габариты в упаковке, см	40.5X24.5X29
Температура эксплуатации, °C	-20+40

#### **ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.**

Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт сварочного аппарата должны осуществляться обученными специалистами.

электрическим током может привести к смерти.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не прикасайтесь к электрическим частям.

Работайте только в сухих, неповрежденных перчатках и спецодежде.

Обеспечьте защиту с помощью сухой изоляции. Убедитесь в том, что размеры изоляции достаточны для защиты всей области физического контакта со свариваемой деталью и поверхностью пола.

Соблюдайте осторожность при эксплуатации аппарата в ограниченном пространстве, во время дождя и в условиях высокой влажности.

**ВНИМАНИЕ!** Выключайте электропитание аппарата перед установкой и регулировкой.

Правильно установите сварочный аппарат и соответствующим образом заземлите свариваемую часть или металлическую поверхность согласно руководству по эксплуатации.

**ОПАСНО!** Когда сварочный аппарат включен, электрод, заготовка и цепь заземления находятся под напряжением. Не прикасайтесь к этим частям незащищенной кожей и мокрой одеждой. Работайте только в сухих, неповрежденных перчатках для защиты рук.

**ОПАСНО!** При выполнении автоматической или полуавтоматической сварки проволокой электрод, катушка электродной проволоки, сварочная головка, сопло или сварочная горелка для полуавтоматической сварки также находятся под напряжением.

Всегда проверяйте, чтобы кабель был надежно соединен со свариваемой металлической поверхностью. Место соединения должно располагаться максимально близко к зоне сварки.

Поддерживайте зажим заготовки, держатель электрода, сварочный кабель и сварочный аппарат в надлежащем техническом состоянии. Ремонтируйте поврежденную изоляцию.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не соединяйте между собой части держателей электродов, находящиеся

проведения сварочных работ для отвода паров и газов из зоны дыхания.

При выполнении сварки с использованием электродов, требующих специальной вентиляции, например, электродов для нержавеющей стали или для наплавки твердым сплавом, а также при выполнении сварки на освинцованной или кадмированной стали и других металлах, и покрытиях, которые выделяют высокотоксичные пары, поддерживайте концентрацию этих паров на уровне ниже предельно допустимой концентрации с использованием системы вытяжной или принудительной вентиляции. При работе в ограниченном пространстве или в определенных условиях на открытом воздухе может потребоваться респиратор. При сварке оцинкованной стали также требуется соблюдение дополнительных мер предосторожности.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не проводите сварочные работы вблизи паров хлорпроизводных углеводородов, образующихся в результате обезжиривания, очистки и обработки. Тепловое и световое излучение дуги способно вступать в реакцию с парами растворителей с образованием фосгена, который является высокотоксичным газом, и других раздражающих веществ.

Защитные газы, используемые при дуговой сварке, способны вытеснять воздух и могут привести к травмам или смерти. Для того чтобы гарантировать в месте проведения работ присутствие воздуха, пригодного для дыхания, необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию, в особенности в закрытых помещениях.

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями изготовителя оборудования и расходных материалов, которые будут использоваться, включая паспорт безопасности вещества (материала), а также соблюдайте правила техники безопасности вашего предприятия. Излучение сварочной дуги может вызвать ожоги.

При выполнении сварки или наблюдении за дуговой сваркой надевайте сварочный щиток с соответствующими фильтрами и накладками для защиты глаз от искр и излучения дуги.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не отсоединяйте защитные устройства, не убирайте защитные ограждения и не снимайте кожу. Поддерживайте все защитное оборудование в надлежащем рабочем состоянии. Во время запуска, эксплуатации и ремонта оборудования держите руки, волосы, одежду и инструменты вдали от клиновых ремней, шестерней, вентиляторов и других вращающихся частей.

**ВНИМАНИЕ!** Искры, образующиеся во время сварки, могут привести к пожару или взрыву.

Удалите горючие материалы из зоны сварки. Если это невозможно, накройте их для защиты от попадания искр и возможного пожара. Брызги и раскаленные частицы могут свободно проникать через небольшие трещины и отверстия. Не проводите сварочные работы вблизи гидравлических линий. Подготовьте огнетушитель.

Если в месте проведения сварочных работ должны использоваться сжатые газы, необходимо соблюдать особые меры предосторожности для предотвращения опасной ситуации.

Если сварочные работы не проводятся, убедитесь в том, что никакая часть электрической цепи не касается свариваемой детали или поверхности пола. Случайный контакт может привести к перегреву и стать причиной пожара.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не подвергайте нагреву, резке или сварке баки, бочки и другие контейнеры до принятия соответствующих защитных мер, препятствующих выделению горючих или токсичных паров из веществ, находящихся внутри данных емкостей. Это может привести к взрыву, даже если емкости были очищены.

Перед нагревом, резкой или сваркой полых литых заготовок их необходимо продуть во избежание взрыва. Во время выполнения сварки образуются искры и брызги. Надевайте защитную спецодежду (кожаные рукавицы, плотная куртка, брюки без отворотов, высокие ботинки и головной убор). При нахождении в зоне проведения сварочных работ всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками.

При выполнении сварочных работ надевайте защитную маску или щиток ближе к концу сварки. Сварочные брызги

быть предназначены для используемого газа и давления и находиться в надлежащем рабочем состоянии. Всегда храните газовые баллоны в вертикальном положении. Баллоны должны быть надежно закреплены цепью на тележке или неподвижном основании.

Газовые баллоны должны располагаться вдали от мест, где они могут подвергаться ударам или механическому повреждению и на безопасном удалении от участков сварки и резки и любого другого источника тепла, искр или пламени.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не допускайте контакта электрода, держателя электрода или любых других частей, находящихся под напряжением, с газовым баллоном.

**ЗАПРЕЩЕНО!** При открытии клапана баллона не приближайте голову и лицо к выпускному отверстию клапана.

Всегда устанавливайте и закручивайте вручную защитные колпачки клапана, за исключением случаев, когда баллон используется или присоединен для использования.

Электрический ток, протекающий по любому проводнику, создает локальные электромагнитные поля (ЭМП). Во всем мире ведутся споры относительно влияния электромагнитных полей. К настоящему времени существенные доказательства отрицательного влияния электромагнитных полей на здоровье людей отсутствуют. Тем не менее, исследования вредного воздействия электромагнитных полей все еще продолжаются. До получения результатов исследований необходимо свести к минимуму воздействие электромагнитных полей.

С целью сведения к минимуму риска, связанного с воздействием электромагнитных полей, должны выполняться следующие требования.

Прокладывайте сварочные кабели, идущие к электроду и свариваемой детали, вместе. Если возможно,

Не допускайте присутствия людей с кардиостимуляторами в месте проведения сварочных работ. Всегда соблюдайте правила безопасности. Носите защитную одежду и специальные средства защиты, чтобы избежать повреждения глаз и кожных покровов.

Всегда надевайте защитную маску во время работы сварочным аппаратом или используйте очки с защитным затемненным стеклом.

Старайтесь, чтобы искры и брызги не попали на тело.

Избегайте контактов с открытыми токоведущими кабелями сварочного аппарата, не прикасайтесь к держателю электрода и свариваемой поверхности.

Не работайте под водой или в местах с повышенной влажностью.

Дым и газ, попадающие в воздух при сварке, опасны для здоровья. Перед началом работ убедитесь, что вытяжка и вентиляция исправно работают.

Убедитесь, что излучение дуги не попадет на других людей, находящихся поблизости от места сварки.

Помните, что при сварке температура обрабатываемой поверхности повышается, поэтому старайтесь не прикасаться к обрабатываемым деталям во избежание ожогов.

Не прикасайтесь к месту подключения питания или к другим частям сварочного аппарата, которые находятся под током. Отключайте питание сразу после окончания работы или перед тем, как оставить место работы.

Никогда не работайте там, где существует опасность получения электрошока.

Никогда не производите сварку емкостей, в которых могут содержаться легковоспламеняющиеся или взрывоопасные материалы.

При высотных работах во избежание несчастного случая соблюдайте правила техники безопасности

## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

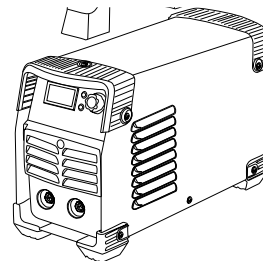
### Установка рукоятки

Расположите рукоятку на корпусе сварочного аппарата. Прикрутите рукоятку к корпусу двумя винтами. После закручивания винтов установите заглушки.

### Подсоедините сварочные провода

Нажмите и поверните кабель электрододержателя в разъем подключения сварочного электрода (+ контакт), нажмите и поверните кабель заземления в разъем заземления (- контакт).

Подключите зажим заземления как можно ближе к месту сварки.



## РАБОТА С ОБОРУДОВАНИЕМ.

**ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием и периодически во время работы пользователь обязан:

- проводить визуальный осмотр инструмента,
- проверять общее состояние инструмента,
- проверять целостность инструмента, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- отсутствия иных повреждений или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

Использование инструмента, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено.

прямых солнечных лучей и атмосферных осадков.

Сварочный аппарат устанавливается так, чтобы посторонние предметы не перекрывали приток воздуха к месту работы для достаточной вентиляции. Также необходимо следить, чтобы на аппарат не попадали капли металла, пыль, грязь, не подвергался воздействию паров кислот и агрессивных сред.

В помещении должны отсутствовать сильная вибрация и толчки.

Сварочный аппарат необходимо устанавливать на расстоянии не менее 300мм от стен и других преград, мешающих естественной вентиляции.

#### **Подключение к сети**

**ВНИМАНИЕ!** Перед любыми электрическими подключениями проверьте, чтобы технические параметры аппарата соответствовали напряжению и частоте основного источника питания.

Электросеть должна быть защищена предохранителями, или автоматическим дифференциальным выключателем. Для определения правильных параметров сверьтесь с характеристиками аппарата.

#### **Включение и выключение**

Включите вилку шнура питания в розетку однофазного тока 220 Вольт. Нажмите клавишу Вкл/Выкл (6) на задней панели в положение «I», индикатор питания (зеленая лампа) загорится.

Если вы хотите выключить аппарат, нажмите клавишу Вкл/Выкл (6) на задней панели в положение «O».

Индикатор питания погаснет.

#### **Операция сварки**

**ВНИМАНИЕ!** Сварочные кабели должны быть вставлены в соответствующие гнезда плотно и до конца, чтобы обеспечить хороший электрический контакт. Неполный контакт вызывает перегрев места соединения, быстрый износ и потерю мощности.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не используйте сварочный аппарат в помещениях с повышенной влажностью, а также в помещениях с повышенной температурой воздуха.

соответствии с полярностью аппарата (+) и (-) и типом электродов.

При сварке постоянным током обратной полярности на электроде выделяется больше теплоты, глубина провара при этом на 40-50% больше, чем при сварке на прямой полярности для электродов рутилового (АНО-3, АНО-4, ОЗС-03, ОЗС-4, МР-3, МР-4 и др.) и основного типов (УОНИ 13/45, УОНИ 13/55, ОЗС-2, ДСК-50 и др.).

Для электродов целлюлозного типа (ВСЦ -1, ВСЦ -2, ОЗЦ-1 и др.) глубина провара больше на прямой полярности, но сварочный шов обладает меньшей пластичностью.

Рекомендуется всегда следовать инструкциям производителя о выборе вида электродов, так как в ней указаны и полярность подсоединения, и оптимальный ток сварки. Ток сварки должен выбираться в зависимости от диаметра электрода и типа обрабатываемого материала. При сварке швов в нижнем положении силу тока просчитывают, пользуясь следующей формулой:  $I_{св} = (20 + 6D_{эл}) \times D_{эл}$ , где  $D_{эл}$  - диаметр электрода, в мм.

При сварке на вертикальной плоскости силу тока уменьшают на 10-15%, а в потолочном положении – на 15-20% больше по сравнению со значением, выбранном для нижнего положения.

Непосредственно перед началом сварки необходимо проверить электрические соединения.

**ВНИМАНИЕ!** УЗО в комплектацию не входит.

После того как сварочный аппарат подключен к электросети, включите УЗО.

Убедитесь, что клемма заземления надежно соединена с рабочей поверхностью.

Нажмите на кнопку выключателя сварочного аппарата, зажжется индикаторная лампочка.

Время между включением клавиши питания и началом сварки не должно быть менее 5 сек, иначе возможен выход из строя некоторых деталей на основной плате аппарата (это не является гарантийным случаем)!

Выходной ток(А)	Диаметр электрода(Ф,мм)	Толщина материала(мм)
50-100	1.0-2.0	1.0-2.0
100-150	2.0-2.5	2.0-4.0
150-200	2.5-3.2	4.0-8.0
200-260	3.2-4.0	8.0-10
260-310	4.0-5.0	> 10

Вставьте сварочный электрод в электрододержатель. При сварке удерживайте электрод в 10мм от сварного шва и под углом 70° - 80°.

Электрод должен быть надежно закреплен в держателе.

После закрепления электрода в держателе можно начинать сварку.

**ВНИМАНИЕ!** Не ударяйте электродом о рабочую поверхность. Это может повредить электрод и затруднить зажигание сварочной дуги.

По окончании работы необходимо выключить аппарат и отсоединить его от источника питания.

Нажмите силовой выключатель УЗО.

**ОПАСНО!** Никогда не выключайте аппарат сразу по окончании работ. Оставьте аппарат включенным после сварки, чтобы он достаточно охладился.

**ВНИМАНИЕ!** Если загорелся красный индикатор (3), значит, сработала термозащита. Время охлаждения сварочного аппарата составляет от 3 до 5 минут в зависимости от температуры окружающей среды.

напряжения и токи, опасные для жизни.

**ВНИМАНИЕ!** Обслуживание аппарата может производиться только квалифицированным персоналом. Рекомендуется периодически снимать крышку аппарата и продувать пыль сжатым воздухом под небольшим давлением. Одновременно проверяйте состояние контактов с помощью изолированного инструмента. Регулярно проверяйте кабели. Кабели должны быть без трещин и порезов.

**ВНИМАНИЕ!** Избегайте попадания частиц металла внутрь аппарата, они могут вызвать короткое замыкание.

Во время транспортировки и хранения сварочного аппарата старайтесь беречь его от попадания влаги. Рекомендуется хранить сварочный аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли.

После вскрытия упаковки рекомендуется снова упаковать сварочный аппарат, если предполагается перевозить его к месту работы или на хранение.

Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли - затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден - отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Действие
ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ УДАР ТОКОМ, ПРИКАСАЯСЬ К КОРПУСУ АППАРАТА	Выключите аппарат и убедитесь, что кабель заземления подключен к нужному разъёму розетки, а провод заземления аппарата подключен к нужному разъёму вилки.
УСТРОЙСТВО ВКЛЮЧЕНО, ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ ГОРИТ, ВЕНТИЛЯТОР РАБОТАЕТ, НО ЭЛЕКТРОД НЕ ЗАЖИГАЕТ ДУГУ	Проверьте подключение сварочных кабелей, контакт зажима заземления с деталью. Проверьте установку регулятора сварочного тока на лицевой панели аппарата, установите требуемый ток и начните сварку. Если регулятор установлен правильно, позвоните в сервисную службу.
АППАРАТ ВКЛЮЧЕН, ВЕНТИЛЯТОР РАБОТАЕТ, НО ИНДИКАТОР НЕ ГОРИТ	Выключите аппарат и позвоните в сервисную службу.
В ПРОЦЕССЕ СВАРКИ СЕТЕВОЙ	Выключите аппарат и убедитесь, что ток потребления аппарата не

<p>ГОРИТ ИНДИКАТОР ТЕРМОЗАЩИТЫ.</p>	<p>Возможно включилась автоматическая термозащита – выключать аппарат необязательно, подождите (обычно не более 5 минут) пока не закончится режим охлаждения и продолжайте сварку. Также это может говорить об избыточном или недостаточном напряжении в сети – подождите, пока оно придет в норму, либо используйте устройства стабилизации сетевого напряжения, рассчитанные на мощность сварочного устройства.</p>
<p>ИЗ АППАРАТА ПОШЕЛ ДЫМ И ЗАПАХЛО ГОРЕЛЫМ</p>	<p>Немедленно выключите аппарат, даже если им по-прежнему можно сваривать, и обратитесь в сервисную службу.</p>
<p>ЭЛЕКТРОД ЗАЖИГАЕТ ДУГУ, НО СРАЗУ ЖЕ ПРИЛИПАЕТ</p>	<p>Установлен недостаточный сварочный ток, увеличьте его. Также это может говорить о недостаточном напряжении в сети. Замерьте напряжение в сети, если оно ниже допустимого, используйте устройства стабилизации сетевого напряжения, рассчитанные на мощность сварочного устройства.</p>
<p>ЭЛЕКТРОД СРАЗУ ЖЕ ПРИЛИПАЕТ, НЕВОЗМОЖНО НАЧАТЬ СВАРКУ</p>	<p>Проверьте контакт зажима заземления и детали. Попробуйте разогреть электрод, чиркнув несколько раз по поверхности изделия или немного увеличьте значение сварочного тока. Добившись устойчивого горения дуги, можно уменьшить ток до требуемого значения. Также можно добиться легкого зажигания дуги, держа его не</p>

**ЭЛЕКТРОДЫ ПРИ СВАРКЕ ВЕДУТ  
СЕБЯ ПО-РАЗНОМУ**

Проверьте состояние электродов. Обращайте внимание на диаметр, полярность и тип электродов: различные типы электродов требуют различной величины сварочного тока, а также различной полярности (обычно это указывается на упаковке – диапазон сварочного тока данными электродами, полярность DC+ или DC-)

**ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.**

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

**СРОК СЛУЖБЫ.**

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

**ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ**

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель. Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу сжатия упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите

экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (LpA): 85 дБ (A) Уровень звуковой мощности (LWA): 96 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah,AG): 7,0 м/с<sup>2</sup> . Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость. Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модуль дейин А9, блок 16/Б

[www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) Дата производства указана в 10-значном серийном номере инструмента, нанесенного на его корпус: 1-я и 2-я цифра обозначает год, например, «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году, 3-я и 4-я цифры обозначают номер месяца в году производства, например, «05» - май. Дата изготовления также указана на упаковке.

Сварочный инвертор HWM1200GEN

**hanskon**  
professionelle qualität

**hanskonner**  
professionelle qualität

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ №** Сварочный инвертор

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі HWM1200GEN

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

#### Стандартная гарантия.

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение№1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
Hanskonner		
электроинструмент	2 года	5 лет*
сезонный электро-бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор.

#### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батарейаларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Hanskonner		
электр құралы	2 жыл	5 жыл*
маусымдық электр және бензин құралдары *	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар жинағыш,

использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии регистрации на сайте: [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). В течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на заменяемые детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обезличению прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящей талоне или на сайте [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Решение о необходимости

загадывания, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 5 жылға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына ұзартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының "Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы" Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491 II бөлімі.

Бұл кепілдік мерзімді кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындалушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабағымен) толық рәсімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады.

Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық талбау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериальдық нөмірді өшіру құралдың іс-әрекетіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе сайтта көрсетілген [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде

хранение и обслуживание.

4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.

5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, ствольов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угловых щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термолар); сменных приспособлений (пил, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «HansKopfer».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на заменяемые детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими

4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

5. Құралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру кездері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доңғалқтары мен механизмдері, сүзгілер, тегеуіш таспарлары, Стартер барабандары мен баулары, серіппелер мен ілінісу қапталары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір щеткалары, оталдыру бітелелері, жетек белдіктері мен дөңгелектері, резенке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернеметері, триммерлі бастиектер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүркікштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «HansKopfer» компоненттерінің пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімді белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жаңадан тазартылған, жұмыс амыстырмалы құрылғылармен және

по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзiмдер өткеннен кейiн тұтынушының немесе айналасындағылардың өмiрiне, денсаулығына және мүлкiне қауiп төндiрсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиiмдi және қауiпсiз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсiнiктi. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тiкелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға мiндеттенедi.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде Сатып алушы өзi сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетiнiн, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетiнiн және мақсаты бойынша пайдалану үшiн жарамды екенiн мойындады.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тiлiнде пайдалану жөнiндегi нұсқаулықты және кепiлдiк талонын бердi, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөнiндегi нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетiлген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менiң қатысуыммен және жеке өзiм тексердiк. Сату кезiнде көрiнетiн зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшiлiктер). Тауардың сапасы мен жұмысқа қабiлеттiлiгi бойынша наразылығым жоқ. Кепiлдiк қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келiсемiн.



ИЙНҮЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
ододажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
/Моделі **Сварочный инвертор НММ1200GEN**  
ый номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
ляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
иемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
помки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
н клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
зврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
ь клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ИЙНҮЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
ододажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
/Моделі **Сварочный инвертор НММ1200GEN**  
ый номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
ляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
иемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
помки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
н клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
зврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
ь клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ИЙНҮЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
ододажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
/Моделі **Сварочный инвертор НММ1200GEN**  
ый номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
ляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
иемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
помки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
н клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
зврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
ь клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

туальная информация об Авторизованных  
Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
қтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

по телефону/Немесе телефондар бойынша:  
и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
в и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

туальная информация об Авторизованных  
Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
қтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

по телефону/Немесе телефондар бойынша:  
и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
в и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

туальная информация об Авторизованных  
Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
қтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

по телефону/Немесе телефондар бойынша:  
и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
в и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

ТИЙНІЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
сәуір/Сату күні \_\_\_\_\_  
ы/Модель **Сварочный инвертор ННМ1200GEN**  
ның номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
ляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
риемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
ломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
н клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
зврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
сь клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ТИЙНІЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
сәуір/Сату күні \_\_\_\_\_  
ы/Модель **Сварочный инвертор ННМ1200GEN**  
ның номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
ляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
риемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
ломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
н клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
зврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
сь клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ТИЙНІЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
сәуір/Сату күні \_\_\_\_\_  
ы/Модель **Сварочный инвертор ННМ1200GEN**  
ның номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
ляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
риемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
ломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
н клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
зврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
сь клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

уальная информация об Авторизованных  
центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
тарлары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
**<http://hanskonner.ru/service/>**

о телефонам/Немесе телефондар бойынша:  
и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

уальная информация об Авторизованных  
центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
тарлары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
**<http://hanskonner.ru/service/>**

о телефонам/Немесе телефондар бойынша:  
и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

уальная информация об Авторизованных  
центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
тарлары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
**<http://hanskonner.ru/service/>**

о телефонам/Немесе телефондар бойынша:  
и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Сызықшы инвертор HWM1200GEN

**hanskon**







# hanskonner

professionelle qualität

**HWM1200GEN**